

## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

pri realizácii vzdelávania odsúdených v oblasti právnej osvety v rámci  
osvetovo-vzdelávacieho programu „Právo na každý deň“  
v Ústave na výkon trestu odňatia slobody Nitra-Chrenová uzavretá medzi:

### Čl. 1

#### Zmluvné strany

- 1/ Objednávateľ: Ústav na výkon trestu odňatia slobody  
Vašinova 124/59  
950 61 Nitra - Chrenová  
zastúpený riaditeľkou: pplk. PaedDr. Eleonórou Grófovou  
IČO 738 417  
(ďalej len „objednávateľ“)
- a
- 2/ Realizátorom: Občianske združenie Právna klinika Trnavskej univerzity  
ul. Radvanská č. 21  
811 01 Bratislava  
Zastúpená výkonnou riaditeľkou: Mgr. Veronikou Dorkovou  
IČO 37841696  
(ďalej len „realizátor“ a spolu s objednávateľom ďalej len „zmluvné strany“).

### Čl. 2

#### Predmet zmluvy

- 2.1. Táto zmluva sa uzatvára za účelom vzájomnej spolupráce pri realizácii vzdelávania odsúdených v oblasti právnej osvety v rámci osvetovo-vzdelávacieho programu „Právo na každý deň“.
- 2.2. Predmetom plnenia je zabezpečenie realizácie schváleného projektu vzdelávania odsúdených v oblasti právnej osvety v rámci osvetovo-vzdelávacieho programu „Právo na každý deň“ realizátorom v dohodnutej dobe plnenia v priestoroch objednávatel'a.
- 2.3. Predmet plnenia bude realizovaný u celkového počtu 15 odsúdených. Súčasťou plnenia je aj vydanie písomných dokladov – osvedčení, z ktorých bude zrejmé, že neboli vydané pre odsúdených vo výkone trestu odňatia slobody, najneskôr do 7 kalendárnych dní po ukončení projektu. Podmienkou je účasť odsúdeného aspoň na 10 stretnutiach.

### **Čl. 3**

#### **Doba plnenia**

- 3.1. Realizátor sa zaväzuje zrealizovať program „Právo na každý deň“ v celkovom rozsahu 14 až 16 stretnutí s dobou trvania jedného stretnutia 60 minút v období:  
I. cyklus - október až december 2012,  
II. cyklus - február až apríl 2013.

### **Čl. 4**

#### **Miesto plnenia**

- 4.1. Program „Právo na každý deň“ sa zrealizuje v objektoch objednávateľa – priestory objektu č.1 Okál – učebňa odsúdených .

### **Čl. 5**

#### **Finančné plnenie**

- 5.1. Realizátor sa zaväzuje finančne zabezpečiť realizáciu projektu – uhrádzať náklady spojené s realizáciou programu „Právo na každý deň“ v rozsahu prípravy a samotnej realizácie.
- 5.2. Objednávateľ sa zaväzuje v rámci vlastných finančných zdrojov - uhrádzať náklady spojené s prevádzkovaním učebne odsúdených.

### **Čl. 6**

#### **Osobitné dojednania**

- 6.1. Objednávateľ sa zaväzuje:
- organizačne zabezpečiť prípravu a priebeh osvetovo-vzdelávacieho programu „Právo na každý deň“, ktorý sa bude konať v objektoch objednávateľa,
  - zabezpečiť výber a účasť odsúdených na vzdelávacom programe v počte max. 15 odsúdených v jednej skupine,
  - zabezpečiť vhodné priestory a materiálne vybavenie k realizácii vzdelávania na školskom stredisku (učebne - stoly, stoličky, tabuľa, písacie potreby, zošity, kancelársky papier),
  - zabezpečiť dozor povereného príslušníka v priebehu vyučovacieho procesu,
  - zabezpečiť vstupy pre vyučujúcich a supervízorov v stanovenom rozsahu do priestorov ústavu, kde bude vzdelávanie prebiehať,
  - po ukončení osvetovo-vzdelávacieho programu vyhodnotiť spoluprácu a navrhnúť ďalšiu spoluprácu pri vzdelávaní odsúdených z oblasti právnej osvety.
- 6.2. Realizátor sa zaväzuje :
- pre odsúdených realizovať bezplatne osvetovo-vzdelávací program „Právo na každý deň“ formou interaktívneho a participatívneho učenia,
  - zaradiť do vzdelávacieho kurzu max. 15 odsúdených,
  - zabezpečiť personálne a finančné plnenie osvetovo-vzdelávacieho programu „Právo na každý deň“ v rozsahu prípravy a samotnej realizácie,

- d) zabezpečiť písomné doklady – osvedčenia pre odsúdených o absolvovaní programu, ak splnia stanovenú podmienku -účasť na 10 stretnutiach,
- e) strpieť vykonanie nevyhnutných úkonov pri vstupe do ústavu podľa zákona č. 4/2001 Z. z. o Zbore väzenskej a justičnej stráže v znení neskorších predpisov, najmä sa podrobiť kontrole vecí a batožiny, kontrole na detekciu kovových predmetov, prítomnosť alkoholu, omamných látok, psychotropných látok, ich prekurzorov, jedov a iných obdobných látok. V prípade podozrenia z prenášania nepovolených vecí, podrobiť sa osobnej prehliadke,
- f) rešpektovať zákaz vnášať do ústavu veci ohrozujúce bezpečnosť osôb alebo majetku (zbrane, výbušniny a podobne), mobilné telefóny, záznamovú techniku, omamné látky, psychotropné látky, ich prekurzory, jedy a iné obdobné látky,
- g) rešpektovať zákaz odovzdávať odsúdeným bez predchádzajúceho súhlasu riaditeľa ústavu alebo ním určeného príslušníka predmety, ktoré nesúvisia s realizáciou vzdelávania,
- h) zapožičať knihy, časopisy a iné veci súvisiace s realizáciou vzdelávania alebo ich darovať odsúdenému po predchádzajúcom súhlase riaditeľa ústavu a iba po prekontrolovaní príslušníkom zboru,
- i) nesprostredkovať informácie alebo odkazy medzi odsúdenými a bývalými odsúdenými alebo s osobami mimo objektu objednávateľa,
- j) nepreberať od odsúdeného predmety, listy, balíky bez predchádzajúceho súhlasu riaditeľa ústavu alebo ním povereného príslušníka,
- k) rešpektovať zákaz získavať informácie, ktoré nesúvisia s realizáciou vzdelávania,
- l) riadiť sa počas zdržiavania sa v priestoroch objednávateľa pokynmi príslušníka zabezpečujúceho dozor pri realizácii vzdelávania,
- m) realizovať vzdelávanie iba v určených priestoroch objednávateľa,
- n) rešpektovať a dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy a interné predpisy upravujúce výkon trestu odňatia slobody.

## Čl. 7

### Záverečné ustanovenia

- 7.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania projektu a splnenia záväzkov v nej uvedených
- 7.2. Túto zmluvu možno zmeniť alebo zrušiť len výslovným obojstranným písomným dojednaním (podpísaným oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán). Toto neplatí v prípade porušenia článku 6.2. zo strany pracovníkov realizátora, kedy objednávateľ môže vypovedať zmluvu okamžite.
- 7.3. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy, ak nastanú „závažné okolnosti“, ktoré bránia plneniu tejto zmluvy. Týmito okolnosťami sú najmä: interné okolnosti a skutočnosti (amnestia, nepokoje, hromadné ochorenia, atď.).
- 7.4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch výtlačkoch, z ktorých dva výtlačky obdrží objednávateľ a dva výtlačky realizátor.
- 7.5. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a s ním súhlasili, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

7.6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a Občianskeho zákonníka.

V Nitre,

dňa 22. 10. 2012

V Trnave,

dňa 22. 10. 2012

.....  
pplk. PaedDr. Eleonóra Grófová  
riaditeľ  
(podpis a pečiatka)

.....  
Mgr. Veronika Dorková  
výkonná riaditeľka  
(podpis a pečiatka)